

海外雑誌論文目録

この目録は、本誌 36 号にひきつづき、2002 年末までに早稲田大学語学教育研究所およびいくつかの大学図書館に到着した雑誌類をもとに作成したものである。種々の便宜をはかってくださった関係諸機関、およびご協力いただいた会員諸氏 (会津洋、安生恭子、奥田智樹、高田大介、東郷雄二、中尾和美、長沼圭一、三藤博) にあつくお礼申しあげたい。(井元、大木、大久保、川口、喜田、木内、Dhorne、春木、平塚、藤田、前島、渡邊)

Acta Linguistica Hafniensia

Vol. 34 (02)

Kristiansen, T. : (review article) Les voyelles nasales du français parisien moderne (A.-B. Hansen). pp. 183-189.

la banque des mots

61 (2001)

Muller, Ch. : La charte européenne et la république française. pp. 5-22.

Joly, H. : L'année européenne des langues. pp. 23-31.

Joly, H. : Le français dans une Europe multilingue. pp. 32-34.

Société Saint-Jean-Baptiste : La langue française au Québec. pp. 38-40.

Guittard, G. : Américanisation de la langue allemande. pp. 41-50.

Blanc, P. : Ces mots français qui pénètrent l'américain. pp. 51-56.

Murcia, C. & H. Joly : Néologie. pp. 57-119.

62 (2001)

Murcia, C. : Vocabulaire de la tableterie. pp. 3-12.

Pluvinet, P. : Vocabulaire de l'escalade. pp. 13-34.

Baudet, J. C. : La siglométrie : outil de linguistique comparée. pp. 34-36.

Auguste, S., M. Guillemauc & K. Marolle : Vocabulaire de la Publication assistée par ordinateur (PAO). pp. 37-72.

Commission de terminologie : Terminologie de l'internet. pp. 73-83.

Joly, H. : Éléments du vocabulaire de la linguistique. pp. 84-92.

Joly, H. : Vocabulaire d'alcoologie. pp. 93-109.

Joly, H. : Vocabulaire de la paléographie. pp. 110-118.

63 (2002)

Murcia, C. & H. Joly : Néologie. pp. 10-96.

Commission des Essais Biologiques (CEB) de l'Association Française de Protection des Plantes : Vocabulaire de la protection des plantes. pp. 97-139.

64 (2002)

Goy, G. : Astrologie, astronomie, astrophysique — 3 mots clés dans l'histoire de la cosmologie. pp. 3-51.

Ogée, J. : Biennale de la langue française — L'enquête "la langue française et vous" Survol des premiers résultats. pp. 64-82.

Milolo, P. : Particularités lexicales du français en République Démocratique du Congo. pp. 83-92.

Baudet, J. C. : Les sigles et la science en français. pp. 93-96.

Abecassis, M. : L'origine des indicateurs de style dans les dictionnaires français. pp. 97-106.
Picoche, J. : La terminologie est-elle incontournable? pp. 107-116.

Bulletin de la Société de Linguistique de Paris

Tome XCVI, Fascicule 1 ('01)

Lazard, G. : De l'objectivité en linguistique. pp. 9-22.
Rebuschi, G. : Coordination et subordination. Première partie : la co-jonction restreinte. pp. 23-60.
Forest, R. : Polarité verbo-nominale et statut actanciatif. pp. 61-78.
Scheer, T. et Segéral, P. : La coda-miroir. pp. 107-152.
Jose, L. : *Marcher trois heures vs marcher pendant trois heures, peut-on marcher sans ellipse ?* pp. 207-226.
Tabensky, A. : La prise en compte de l'autre. Geste et parole dans l'interaction. pp. 227-240.

Cahier de lexicologie

78 ('01)

Picoche, J. : L'ontologie lexical. pp.127-138.
Vittoz Canuto, M.-B. : Les lexiques des Technologies de l'information et de la communication et son intégration en français et en italien. pp.177-197.

79 ('01)

Cadiot, P. : Motifs, profils, thèmes : une approche globale de la polysémie. pp.5-46.
Defresne, M. : Le quantificateur PAULUM. Prototype du modificateur déréalisant. pp.47-70.
Pires, M. : Les abréviations des titres de civilité en français. pp.85-112.
Verlinde, S. et T. Selva : Nomenclature de dictionnaire et analyse de corpus. pp.113-139.
Porhiel, S. : Présentations composées et dictionnaires bilingues, le traitement des propriétés discursives. pp.141-163.
Van Male, T. : L'illustration ornementale dans les dictionnaires français. pp.165-214.

Cahiers de linguistique française

23 ('01) Prosodie: carrefour entre syntaxe, analyse du discours, psychologie des émotions et interprétation simultanée

Bänziger, T. et alii : Prosodie de l'émotion: étude de l'encodage et du décodage. pp. 11-37.
Bagou, O. : Validation perceptive et réalisations acoustiques de l'implication emphatique dans la narration orale spontanée. pp. 39-59.
Seeber, K. : Intonation and Anticipation in Simultaneous Interpreting. pp. 61-97.
Simon, A. C. : Le rôle de la prosodie dans le repérage des unités textuelles minimales. pp. 99-125.
Grobet, A. : Note sur le marquage prosodique de l'organisation informationnelle et topicale. pp. 127-142.
Grobet, A. & A. C. Simon : Différents critères de définition des unités prosodiques maximales. pp. 143-163.
Grobet, A. & A. Auchlin : *A l'attaque!* vers une typologie des prises d'élan dans le discours. pp. 165-187.

Mertens, P. et alii : Intonation du discours et synthèse de la parole: premiers résultats d'une approche par balises. pp. 189-209.

Goldman, J.-P. : De l'analyse syntaxique dans la synthèse automatique de la parole: le système FipsVox, sa phonétisation et sa génération de la prosodie. pp. 211-234.

Cahiers de praxématique

37 ('01) *Topicalisation et partition*

Debaisieux, J.-M. : Contraintes syntaxiques et discursives des emplois de *quant à* et *en ce qui concerne*. pp. 125-146.

Détrie, C. (compte rendu) : *Du sens dans le processus métaphorique* (D. Legallois). pp. 171-175.

Cahiers Ferdinand de Saussure

Vol. 54, ('01)

Amacker, R. : Charles Bally juge de la *Grammaire des fautes* d'Henri Frei. pp. 5-21.

Caussat, P. : Charles Bally face à la psychologie allemande de la fin du siècle : le passage complexe et continu de la substance à la fonction. pp. 21-42.

Durrer, S. : Note sur la politesse selon Charles Bally. pp. 43-60.

Engler, R. : Entre Bally, Spitzer, ... Saussure. pp. 61-82.

Forel, Cl.-A. : Une base de donnée pour servir à la connaissance des inédits de Charles Bally. pp. 83-124.

Bouquet, S. : Linguistique et sémiologie : le projet de Saussure et l'interdisciplinarité. pp. 155-162.

Normand, Cl. : De quelques effets de la théorie saussurienne sur une description sémantique. pp. 163-176.

Rastier, F. : Du signe aux plans du langage. pp. 177-200.

Adam, J.-M. : Discours et interdisciplinarité Benveniste lecteur de Saussure. pp. 201-218.

Stetter, C. : Am Ende des Chomsky-Paradigmas-zurück zu Saussure? pp. 219-268.

Trabant, J. : Signe et articulation La solution humboldtienne d'un mystère saussurien. pp. 269-288.

Jäger, L. : Neurosemiologie Das transdisziplinäre Fundament der Saussureschen Sprachidee. pp. 289-337.

Cimatti, F. : What is an Object? pp. 341-358.

Fadda, E. : Le lieu théorique de la sémiologie de L. J. Prieto Note sur la présence de Saussure dans la sémiologie actuelle. pp. 385-404.

Diachronica

Vol. XVIII, No. 1 ('01)

Tabouret-Keller, A. : (review article) *Linguistic change in French* (R. Posner). pp. 180-184.

Vol. XVIII, No. 2 ('01)

Fuller, J.-M. : (review article) *The Lexical Basis of Grammatical Borrowing : A Prince Edward Island French case study* (R. King). pp. 379-383.

Documents

No.25, (déc. '00)

- Wakely, R. : Des yeux étrangers vous regardent : l'enseignement du français vu de l'extérieur. pp.11-33.
- Sraïeb, N. : Place et fonctions de la langue française en Tunisie. pp.34-45.
- Van Thao, T. : L'enseignement du français dans le secondaire et le supérieur au Vietnam, de 1918 à 1945 : un état des lieux. pp.46-53.
- Spaëth, V. : la mise en place de l'école comme lieu commun d'intervention en Afrique de l'Ouest. pp.54-64.
- Bouche, D. : Dans quelle mesure Paris a-t-il voulu diriger l'enseignement colonial ? pp.65-89.
- Barco, I. : L'Alliance française : les années Foncin (1883-1914). Contexte, naissance, mutations. pp.90-115.
- Zarete, G. : La reconnaissance des cultures indigènes : l'habitus missionnaire laïque de Pierre Descamps (Ecole normale supérieure de Saint-Cloud, 1892). pp.116-128.

No.26, (juin'01)

- Cortier, Cl. : Relations avec la France, politiques éducatives et enseignement-diffusion du français en Equateur (XVIIIe, XIXe et XXe siècles). pp.9-44.
- Yanaprasart, P. : Histoire du français et sa présence actuelle dans le royaume thaï. pp.45-72.
- Salema, M. J. : *Morale et Religion* dans les manuels de français au Portugal au tournant du XIXe siècle. pp.73-85.
- Fisher, D. : Politique et réformes de l'enseignement dans la seconde moitié du XIXe siècle en Espagne. Le statut du français dans deux lycées de la province de Tarragone. pp.86-104.
- Berré, M. : Quelques remarques sur l'enseignement des langues étrangères (à l'exception du français) en Flandre au XIXe siècle. pp.105-119.
- Besse, H. : Propositions pour une typologie des méthodes de langues. pp.120-168.
- Argaud, E. : L'enseignement de la civilisation : évolution et représentations dans le champ de la revue *Le Français dans le Monde* (1961-1976). pp.169-184.

Études de Linguistique Appliquée

- 123-124 (juillet-décembre, '01) *De la méthodologie à la didactologie, Hommage à Robert Galisson*
- Boyer, H. : L'incontournable paradigme des représentations partagées dans le traitement de la compétence culturelle en français langue étrangère. pp. 333-340.
- Charaudeau, P. : Langue, discours et identité culturelle. pp. 341-348.
- Vigner, G. : Depuis quand enseigne-t-on le français en France ? Du *Sermo vulgaris* à l'enseignement du français langue maternelle. pp. 424-444.
- 125 (janvier-mars, '02) *Un discours didactique : le manuel*
- Boutan, P. : L'usage du manuel en question : une tradition en matière d'apprentissage des langues. pp. 11-24
- Cuq, J.P. : Du discours du linguiste au discours pédagogique : tribulations de quelques concepts grammaticaux. pp. 83-95.
- Hemmi, M. : Manuel, grammaire, texte. pp. 97-110.
- 126 (avril-juin '02) *Enseignement/apprentissage du français langue étrangère et public asiatique*
- Naito, S. : Difficultés linguistiques et culturelles dans l'enseignement du français à un public japonais. pp. 145-155.
- Disson, A. : D'une culture l'autre : argumentation et stratégies discursives au Japon. pp. 181-188.
- Kojima, R. : La «francothérapie», une réflexion sur le français comme «traitement» chez les apprenants japonais face au malaise croissant de la société. pp. 237-246.

Cormanski, A. : Dehors/dedans ou la problématique du corps dans l'espace classe entre public asiatique et non asiatique. pp. 247-254.

Faits de langues

18 (2001)

Friedman, V. A. : Les marqueurs de frontière dans la grammaire du romani : Structure de la langue et résistance au contact dans la diaspora balkanique. pp. 23-34.

Courthiade, M. : Acquisition de particules périverbales par certains parlars de la langue romani : essai de description. pp. 101=128.

Dubois, S. : Attrition linguistique ou convergence dialectale : JE, MOI/JE et MOI en français cadien. pp. 149-165.

19 (2002)

Brandsma, F. : La vérité vivifiée ? Le discours direct aux débuts de la prose française. pp. 37-50.

López Muñoz J. M. : Discours rapporté et subordonnée relatives en ancien français. pp. 51-60.

Taivalkoski-Shilov, K. : Traduire la mixité formelle : l'exemple des premières (re)traductions de Fielding en France. pp. 85-98.

Dukta, A. : La mise à distance du discours cité en français et en polonais : la traduction des incises *paraît-il* et *dit-on* dans les textes littéraires. pp. 99-108.

Thaumoux, J.-H. : Le discours confidentiel de l'extrême droite. pp. 109-116.

Evrard, I. : Diathèse des rapporteurs de discours : présence / absence de l'énonciateur. pp. 125-134.

Nølke, H. & M. Olsen : *Puisque* : indice de polyphonie ? pp. 135-146.

Perrin, L. : Les formes de la citation au style direct, indirect et indirect libre. pp. 147-158.

Bres, J. & B. Verine : Le bruissement des voix dans le discours : dialogisme et discours rapporté. pp. 159-170.

Van Raemdonck, D. : Discours rapporté et frontières de phrase : l'épreuve de l'intégration syntaxique. pp. 171-178.

Ghassan M. & J.-P. Desclés : Citation textuelle : identification automatique par Exploration Contextuelle. pp. 179-190.

Vincent, D. : Les échanges rapportés et l'atomisation fonctionnelle des actions narratives. pp. 191-200.

Andersen, H. L. : Le choix entre discours direct et discours indirect en français parlé : facteurs syntaxiques (et pragmatiques). pp. 201-210.

Marnette, S. : Étudier les pensées rapportées en français parlé : Mission impossible? pp. 211-220.

Delomier, D. & M.-A. Morel : Les deux voix de l'énonciateur en français oral spontané (propriétés intonatives). pp. 221-230.

Garcea, A. & C. Bazzanella : Discours rapporté et Courrier Électronique. pp. 231-244.

Rosier, L. & C. Mailleux : "Dire du mal de" : étude linguistique d'une énonciation médisante. pp. 245-254.

Grossmann, F. : Les modes de référence à autrui chez les experts : l'exemple de la revue *Langages*. pp. 255-262.

Schreiber, J. - P. : Le vertige de la citation : quelques réflexions sur une forme de discours rapporté en histoire. pp. 263-278.

Folia linguistica historica

XXII / 1-2 (02)

Picard, M. : On the fricativization of /r/ and the French-Cree connection, pp.137-148.

Français dans le monde (Le)

No. 319 (janvier-février '02)

Ploquin, F.: La remise à jour : entretien avec Alain Rey. pp. 26-27.

Xatara, C.-M.: Les expressions idiomatiques. pp. 28-29.

Français moderne (Le)

No. 70-1 ('02)

Molinier, Chr. : Morpho-syntaxe des pronoms interrogatifs et des pronoms relatifs sans antécédent. pp. 3-19.

Vandeloise, Cl. : Le prédication de la matière entre prédicats nominaux et prédicats adjectivaux. pp. 20-44.

Lenepveu, V. : Adjectifs et adverbes : une corrélation syntactico-sémantique. pp. 45-70.

Farina, A. : Féminisme et dictionnaires québécois : des femmes reconstruites dans des définitions politiquement correctes. pp. 79-86.

Mercier, L. et Cl. Verreault : Opposer français "standard" et français québécois pour mieux se comprendre entre francophones? Le cas du Dictionnaire québécois français. pp. 87-108.

No. 70-2 ('02)

Furukawa, N. : Construction grammaticale et sous-détermination structurelle : autour de l'emploi attributif de verbe *avoir*. pp. 129-144.

Buvet, P.-A. : Analyse de compléments du nom en termes de classes d'objets. pp. 187-209.

The French Review

Vol. 75, No. 5 ('02)

Ngom, F. : Les variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais *Le Cafard Libéré*. pp. 914-924.

Histoire Epistémologie Langage

Tome XXIV, fascicule 1 ('02)

Fournier, N. : Approche de la syntaxe du verbe dans la *Grammaire et syntaxe française* de Charles Maupas (1618), pp.33-63.

Dellesalle, S. et F. Mazière : La liste dans le développement des grammaires, pp.63-92.

Raby, V. : L'analyse de la phrase complexe dans la grammaire générale, pp.93-106.

Leclercq, O. : Aspects grammaticaux d'un dictionnaire de langue : deux traitements de la morphologie par le *Dictionnaire de l'Académie* (1694), pp.107-118.

Grondeux, A. : Matériaux pour une histoire de l'acceptation syntaxique de la synecdoque, pp.119-174.

Information grammaticale

No. 92 (janvier '02)

Richard, É. : La répétition comme relance syntaxique. pp. 13-18.

No. 94 (juin '02) *La langue française au XXe siècle*

- Laks, B. : Description de l'oral et variation. pp. 5-10.
 Blanche-Benveniste, C. : Quel est le rôle du français parlé dans les évolutions syntaxiques? pp. 11-17.
 Klinkenberg, J.-M. : La légitimation de la variation linguistique. pp. 22-26.
 Rosier, L. : La presse et les modalités du discours rapporté : l'effet d'*hyperréalisme* du discours direct surmarqué. pp. 27-32.
 Bonhomme, M. : La publicité comme laboratoire du français actuel. pp. 33-44.

No. 95 (octobre '02)

- Renaud, F. : Est-il possible d'effectuer une classification des types de situations vendleriennes par des tests syntaxiques? pp. 23-26.
 Rodríguez Pedreira, N. : Recherches sur les adjectifs de couleur. pp. 27-30.
 Flaux, N. et G. Zaragoza : L'inversion du sujet dans les didascalies. pp. 31-37.
 Boubnova, G. : Une stratégie d'utilisation de la prosodie. pp. 38-41.

Journal of French Language Studies

Vol. 11, No. 2 (Sept. '01)

- Ayres-Bennett, W. : Socio-historical linguistics and the history of French. pp. 159-177.
 Dewael, J.-M. : Une distinction mesurable : corpus oraux et écrits sur le continuum de la deixis. pp. 179-199.
 Engel, D. M. : Absolutely perfect? What is the status of 'futur antérieur'? pp. 201-220.
 Gary-Prieur, M.-N. : GN démonstratifs à démonstratifs à référence générique : une généralité discursive. pp. 221-239.
 Sampson, R. : Liaison, nasal vowels and productivity. pp. 241-258.

Vol. 12, No. 1 (March '02)

- Abouda, L. : Négation, Interrogation et Alternance Indicatif-Subjntif. pp. 1-22.
 Armstrong N. & A. Smith : The influence of linguistic and social factors on the recent decline of French *ne*. pp. 23-41.
 Brick N. & C. Wilks : Les partis politiques et la féminisation des noms de métier. pp. 43-53.
 Starets, M. : The complementizer C with the WH-word *quo* in a Franco-Ontarian vernacular of south western Ontario. pp. 55-71.
 Wales, M. L. : The relative frequency of the synthetic and composite futures in the newspaper *Ouest-France* and some observations on distribution. pp.73-93.

Vol. 12, No. 2 (July '02)

- Dewael, J.-M. & V. Regan : Maîtriser la norme sociolinguistique en interlangue française : le cas de l'omission variable de 'ne'. pp. 123-148.
 Dostie, G. : L'exemplarité de 'par exemple'. Un cas de pragmatization en français québécois. pp. 149-167.
 Frath, P. : Etude du verbe 'commencer' en contexte. pp. 169-180.

- Kern, S. : Contexte et acquisition du langage : un cas de narration. pp. 181-201.
Rothwell, W. : The semantic field of Old French *Astele* : the pitfalls of the medieval gloss in lexicography. pp. 203-220.

Journal of Semantics

Vol. 18, No. 2 (May, '01)

- Jäger, G : Topic-Comment Structure and the Contrast Between Stage Level and Individual Level Predicates. pp. 83-126.
Bittner, M. : Surface Composition as Bridging. pp. 127-177.

Langage et société

98 (2001)

- Boutet, J. : La part langagière du travail : bilan et évolution. pp. 17-42.
Castellotti, V. & D. de Robillard : Langues et insertion sociale : matériaux pour une réflexion sociologique. pp. 43-76.
Leconte, F. : Familles africaines en France : entre volonté d'insertion et attachement au patrimoine langagier sociologique. pp. 77-104.
Billiez, J. & C. Trimaille : Plurilinguisme, variations, insertion scolaire et sociale matériaux pour une réflexion sociologique. pp. 105-128.

99 (2002)

- Aslanov, C. : Quand les langues romanes se confondent... La Roumanie vue d'ailleurs. pp. 9-52.
Messaoudi, L. : Le technolècte et les ressources linguistiques. L'exemple du code de la route au Maroc. pp. 53-76.
Adamou, E. : De la stabilité de l'imagination linguistique. pp. 77-95.
Laflamme, S. : Science de la communication et approche communicationnelle. Note critique. pp. 99-110.

100 (2002)

- Manno, G : La politesse et l'indirection : un essai de synthèse. pp. 5-48.
Kaufmann, L. : L'opinion publique ou la sémantique de la normalité. pp. 49-80.
Amey, P. : "L'énonciation profane" dans le débat sur l'énergie nucléaire en Suisse. pp. 81-106.

101 (2002)

- Varro, G : Vie et survie des langues "minoritaires". Introduction. pp. 5-10.
Casesnoves Ferrer, R. : La transmission intergénérationnelle du valencien et son usage comme langue seconde. pp. 11-34.
Domp martin-Normand, Ch. : Collégiens issus de *Calendreta* : quelles représentations de l'occitan? pp. 35-54.
Rodríguez-Alcalá, C. : La langue comme problème urbain : le guarani à la campagne et dans l'espace public de la ville. pp. 55-100.

Langages

145 (mars '02) *La détermination au regard de la diversité lexicale*

- Gross, G : Locutions conjonctives et détermination. pp. 9-20.
Gross, M. : Les déterminants numériques, un exemple: les dates horaires. pp. 21-38.
Le Pesant, D. : La détermination dans les anaphores fidèles et

- infidèles. pp. 39-60.
- Blanco, X. : Les déterminants figés. pp. 61-82.
- Gavriilidou, Z. : La détermination des noms de sentiment en grec moderne. pp. 83-96.
- Buvft, P.-A. : Le défini obligatoirement modifié. pp. 97-125.
- 146 (juin '02) *L'origine du langage*
- Bergounioux, G. : La sélection des langues : darwinisme et linguistique. pp. 7-18.
- Laks, B. : Le comparatisme : de la généalogie à la génétique. pp. 19-45.
- Peyraube, A. : L'évolution des structures grammaticales. pp. 46-58.
- Kihm, A. : Langues créoles et origine du langage: état de la question. pp. 59-69.
- Carré, R. : Émergence des systèmes phonologiques. pp. 70-79.
- Dupanloup, I., E. S. Poloni, S. Schneider, L. Excoffier, A. Langaney : Génétique, linguistique et histoire des peuplements humains. pp. 80-90.
- Lestel, D. : Langage et communications animales, pp. 91-100.
- Dessalles, J.-L. : La fonction shannonienne du langage : un indice de son évolution. pp. 101-111.
- Victorri, B. : *Homo narrans* : le rôle de la narration dans l'émergence du langage. pp. 112-125.
- 147 (septembre '02) *Processus d'écriture et marques linguistiques*
- Lebrave, J.-L. : De la substance de la voix à la substance de l'écrit. pp. 8-18.
- Grésillon, A. : Langage de l'ébauche: parole intérieure extériorisée. pp. 19-38.
- Delesalle, S. : Les signes du discours rapporté: desseins, dessins, destins. pp. 39-55.
- Fenoglio, I. : Une photo, deux textes, trois manuscrits. L'archivage linguistique d'un geste d'écriture identifiant. pp. 56-69.
- Boucheron-Pétillon, S. : Roland Barthes ou l'écriture ramifiée : formes et opérations d'ajout dans le manuscrit du *Plaisir du texte*. pp. 70-84.
- Lambilliotte, J. : Michel Leiris: genèse d'une « formation parasitaire» dans un fragment de *À cor et à cri*. pp. 85-97.
- Anis, J. : Le nom éponyme comme matrice textuelle dans le dossier des *Cinq Sapates* de Francis Ponge. pp. 98-112.
- Grunig, B.-N. : Linguistique et brouillons, dynamique et synchronisation. pp. 113-123.
- 148 (décembre '02) *Les grammaires catégorielles*
- Bourdeau, M. : La genèse des grammaires catégorielles et leur arrière-plan logico-philosophique: quelques remarques. pp. 13-27.
- Joray, P., B. Godart-Wendling: De la théorie des catégories sémantiques de Lesniewski : l'analyse de la quantification dans la syntaxe d'Ajdukiewicz. pp. 28-50.

- Godart-Wendling, B. : Les trois premières grammaires catégorielles. pp. 51-66.
- Lambek, J., B. Godart-Wendling : Réminiscences catégorielles. pp. 67-75.
- Salguero Lamillar, F. J. : Grammaire de Montague, catégories et types : une présentation des théories actuelles en sémantique et en interprétation du discours. pp. 76-92.
- Casadio, Cl. : La logique linéaire non commutative et le calcul de Lambek. pp. 93-110.
- Moortgat, M. : Quelques thérapies en logique des types pour le problème de Sapir. pp. 111-124.

Language

Vol. 78-3 ('02)

- Abeillé, A. et D. Godard : The syntactic structure of French auxiliaries. pp. 404-439.

Langue Française

133(février '02) *Le lexique entre identité et variation*

- Culioli, A. : A propos de *même*,. pp. 16-27.
- De Vogué, S., J.-J. Franckel : Identité et variation de l'adjectif *grand*. pp. 28-41.
- Péroz, P. : Le mot *cl*. Variations sémantiques et régularité des fonctionnements. pp. 42-53.
- Bétoté, A. D. : Les emplois du mot *raison*, entre singularité et régularité. pp. 54-62.
- Romero-Lopfs, M. Cr. : Identité et variation du verbe *jouer*. pp. 63-73.
- Jalenqufs, P. : Étude sémantique du préfixe *RE* en français contemporain: à propos de plusieurs débats actuels en morphologie dérivationnelle. pp. 74-90.
- Paillard, D. : Contribution à l'analyse du préfixe *sous-* combiné avec des bases verbales. pp. 91-110.
- Thuillier, Fr. : *A l'emporte-pièce*: de la métaphore à l'outil. pp. 111-125.

134 (mai '02) *Nouvelles approches de la métaphore*

- Prandi, M. : La métaphore: de la définition à la typologie. pp. 6-20.
- Schulz, P. : Le caractère relatif de la métaphore. pp. 21-37.
- Cadiot, P. : Métaphore prédicative nominale et motifs lexicaux. pp. 38-57.
- Conenna, M. et G. Kleiber : De la métaphore dans les proverbes. pp. 58-77.
- Leclère, Chr. : Emplois verbaux, distributions, métaphores, pp.78-89.
- Balibar-Mrabti, A. : Exemples lexicographiques et métaphores. pp. 90-108.
- Gréa, Ph. : Intégration conceptuelle et métaphore filée. pp.109-123.

135(sept. '02) *La stylistique entre rhétorique et linguistique*
Karabétian, E. S. : Pour une archéologie de la stylistique. pp. 17-32.
Combe, D. : La stylistique des genres. pp. 33-49.
Fontanille, J. : De l'adjuvant expressif au « projet sémiologique »
(stylistique et rhétorique aux concours de l'agrégation et du CAPES),
pp. 50-70.
Adam, J.-M. : Le style dans la langue et dans les textes. pp. 71-94.
Combettes, B. : Analyse linguistique des textes et stylistique. pp.
95-113.

136 (déc. '02) *L'adjectif sans qualité(s)*
Schnedeker, C. : Présentation: les adjectifs « inclassables », des
adjectifs du troisième type ? pp. 3-19.
Giry-Schneider, J. : L'adjectif personnel : anaphore ou prédicat de
relation ? pp. 20-33.
Noailly, M. : Le cas de simple. pp. 34-45.
Legallois, D. : Incidence énonciative des adjectifs *vrai* et *véritable* et
antéposition nominale. pp. 46-59.
Van Peteghem, M. : Les différentes interprétations de pareil ou
comment un adjectif relationnel devient un marqueur anaphorique. pp.
60-72.
Jarrega, M. : Étude de quatre adjectifs atypiques : *pluriel*, *multiple*,
singulier et unique. pp. 73-88.
Schnedeker, C. : *Premier*, principal, primordial : des adjectifs qui
sortent du rang ? pp. 89-103.
Berthonneau, A.-M. : Prochain/dernier et compagnie. Les adjectifs
« déictique » épreuve de l'espace ou comment circuler dans le
temps, l'espace, le texte. pp. 104-125.

Les Langues Modernes

Vol. 95 No. 4 ('01)

Puren, Ch. : Observation, conception et mise en œuvre de séquences de pédagogie différenciée. pp.
10-25.
Gannac, N. : Travail autonome... pédagogie différenciée : d'où venons-nous ? pp. 26-31.
Zakharchouk, J.-M. : Pédagogie différenciée : une indispensable clarification. pp. 32-37.
Bertocchini, P. & Ch. Puren : Entre «pédagogie différenciée» et «apprentissage autonome». pp. 38-44.
Puren, Ch. : Différenciation pédagogique et différenciations instructionnelles. pp. 46-51.
Breugnot, J. : Courrier électronique : un outil pour une communication interculturelle ? pp. 73-81.

Vol.96 No. 1 ('02)

Chopin, A. : Les manuels scolaires de langues vivantes de 1789 à nos jours. pp. 6-14.
Puren, Ch. : Outils et méthodologie d'analyse des manuels de langue : l'exemple des procédures
d'enseignement / apprentissage de la grammaire. pp. 15-30.
Levécot, A. : La prise en compte de l'hétérogénéité dans un manuel de portugais (ESPAÇOS). pp. 31-
37.
Viselthier, B. : L'université entre en sixième... ou la contribution d'un enseignement-chercheur à une
méthode d'enseignement de l'allemand pour le collège. pp. 38-45.

Baruch, M. : Etude comparée de manuels dans la recherche sur «L'épistémologie de la discipline Langues Vivantes : constantes et variations». pp. 46-52.

Muller, F. : Le Bulletin d'information sur les manuels scolaires (BIMS) : une aide pour l'évaluation des instructions de la didactique. pp. 53-58.

Coquilhat, J.-C. : La pédagogie différenciée en classe de langue : l'expérience des projets européens, des TICE et de l'enseignement adapté. pp. 60-70.

Vol. 96 No. 2 ('02)

Viallon, V. : La place de l'image dans l'enseignement / apprentissage des langues. pp. 10-18.

Le Lan, B. : Des images et des mots : pour une communication hybride du sens. pp. 19-33.

Guidère, M. : L'image-texte publicitaire en cours de langue. pp. 34-48.

Sakkal, A. : De l'image comme entrée à l'univers romanesque. pp. 50-61.

Vol.96 No. 3 ('02)

Zarate, G. : Le compromis entre innovation européenne et tradition nationale dans l'actualisation d'un programme de langues vivantes. pp. 5-14.

Walker, J. : Les Français sont-ils vraiment puristes ? Une comparaison interculturelle. pp. 15-28.

Boissat, D. : Formation à la communication interculturelle : un dispositif didactique réflexif en réseau. pp. 29-41.

Manuel A. Tost Planet : Statut, objectifs et caractéristiques actuelles de l'interculturel en didactique des langues. pp. 42-54.

Puren, Ch. : Perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures : vers une perspective co-actionnelle-co-culturelle. pp. 55-71.

Lingua

Vol. 112, Issue 1 (January '02)

Guéron, J. : (Book review) Être et avoir: syntaxe, sémantique, typologie (A. Rouveret ed.). pp. 53-78.

Vol. 112, Issue 10 (October '02)

Schapansky, N. : The syntax of negation in French: contrariety versus contradiction. pp. 793-826.

Linguisticae Investigationes

Tome XXII, Fascicule 1 ('01)

Gross, M. : Les ambiguïtés. pp. 3-41.

Laporte, E. : Reduction of lexical ambiguity. pp. 67-103.

Dister, A. : Levée d'ambiguïtés sur les mots lexicaux et grammaticaux. pp.105-126.

Tome XXII, Fascicule 2 ('01)

Kailuweit, R. : Verbes de sentiment «figurés» de la classe N0 VN1 sujet intentionnel en français et italien. pp. 227-243.

Schnedecker, C. : Adverbes ordinaux et introducteurs de cadre: Aspects linguistiques et cognitifs. pp. 257-287.

Linguistics and philosophy

Vol. 25, No. 4 ('02)

Swart, H. & I. Sag : Negation and Negative Concord in Romance. pp. 373-417.

Linguistique (La)

Vol. 38-1 *Argots et Argotologie*

Goudaillier, J.-P. : De l'argot traditionnel au français contemporain des cités. pp. 5-23.

Liogier, E. : Quelles approches théoriques pour la description du français parlé par les jeunes des cités ? pp. 41-52.

Turpin, B. : Le jargon, figure du multiple. pp. 53-68.

Vol. 38-2 La phonologie d'aujourd'hui

Martin, P. : Le système vocalique du français du Québec. De l'acoustique à la phonologie. pp. 71-88.

Vilkou-Poustovaïa, I. : Martinet face à Grammont. Une rencontre manquée entre Trouvetskoy et Saussure. pp. 117-131.

Lynx

No. 43 ('01) Invariants et variables dans les langues

Pottier, B. : La typologie des universaux. pp. 19-25.

Lemaréchal, A. : Typologie pré-greebergienne, morphologie et cognition : <flexionalisme> et <flexionalité>. pp. 51-58.

Greissels, D. : Remarques sur la notion du passif et l'origine des constructions passives. pp. 71-82.

Combettes, B. : L'émergence d'une catégorie morphosyntaxique : les déterminants du nom en français. pp. 117-126.

No.46 ('02) Les connecteurs

Bacha, J. : *Cependant que* : marqueur temporel ou modal? pp. 11-24.

Hamon, S. : Les conjonctions causales et la propriété d'enclassement. pp. 25-36.

Bertin, E. : L'émergence du connecteur *en effet* en moyen français. pp. 37-50.

Yayia, F. : *De toute façon* : usages discursifs et valeurs pragmatiques. pp. 69- 80.

Coltier, D. : *Selon* et les verbes de *dire* : quelques éléments de comparaison. pp. 81-102.

Hamma, B. & P.-P. Haillet : *Par contre* : un type particulier de dynamique discursive. pp. 103-114.

Anscombe, J.-C. : *Mais / pourtant* dans le contre-argument direct : raisonnement, généricité et lexique. pp. 115-132.

Allai, L. (alii) : Construction des énoncés et connecteurs dans la structuration des récits enfantins en Arabe tunisien et en français. pp. 133-151.

Modèles linguistiques

Tome XXII, fasc. 1 ('01)

Rivierre, J.-Cl. : André-Georges Haudricourt et la phonologie : La phonologie panchronique en perspective. pp. 9-20.

Swiggers, P. : De Prague à Strasbourg : Phonétique et phonologie du français chez Georges Gougenheim et Georges Straka. pp. 21-44.

Guierre, L. : Cent ans de phonétique anglaise en France. pp. 45-74.

Laks, B. : Un siècle de phonologie : Quelques questions permanentes. pp. 75-102.

Rossi, M. : L'intonation. pp. 103-137.

The Modern language Journal

Vol. 85, No. 3. ('02)

Mougeon, R. : Acquisition of Sociolinguistic Variants by French Immersion Students: The Case of Restrictive Expressions, and More. pp. 398-415.

Probus

Vol. 14-1 ('02)

Fagyal, Zs. : Prosodic boundaries in the vicinity of utterance-medial pretheticals in French. pp. 93-111.

Jun, S.-A., C. Fougeron : Realizations of accentual phrase in French intonation. pp. 147-172.

Recherches linguistiques de Vincennes

No. 31 ('02)

Barra-Jover, N. : Datif, possessif, article défini, ou comment se passer de la possession inaliénable, pp.43-60.

Zribi-Hertz : The DP hypothesis and the syntax of identification, 127-142.

Revue de linguistique romane

Tome. 66, No. 261-262. ('02)

Evrard, I. : Le temps, c'est de l'argent! Être + Participe passé : structure prédicative et référence aspecto-temporelle. pp. 245-260.

Revue de sémantique et pragmatique

9-10 ('01)

Schäfer-Prieß, B.: Le futur de probabilité. pp.9-17.

Ossenkop, C. : L'emploi du passé simple et du passé composé entre norme et réalité linguistique. Quelques remarques sur le français parlé du XVIIe siècle. pp. 19-42.

Rabatel, A. : Valeurs énonciative et représentative des "présentatif" *c'est, il y a, voici/voilà*: effet de point de vue et argumentativité indirecte du récit. pp. 43-74/

Stosic, D. : *Par* et l'expression des relations spatiales en française. pp. 75-102.

Keiluweit, R. : De la classification syntaxique à l'interprétation sémasiologique—le problème du complément prépositionnel. pp. 103-127.

Ploog, K. : La position initiale et la valeur thématique dans trois dispositifs syntaxiques du français parlé abidjanais. pp. 129-150.

Garabatos, J. L. : Approche critique du concept de translation en linguistique. pp. 151-194.

Nemo, F. : Vers une approche indexicale (et non procédurale) des instructions sémantiques. pp. 195-218.

Schulz, P. : La métaphore "en jeu". Etude rhétorique et linguistique d'un type d'anaphore chez L&Maler. pp. 219-232.

Charconnet, J. : La construction de notions nouvelles par analogie. pp. 233-252.

Wolof, G. : L'interprétation des énoncés performatifs: bilan d'un débat. pp. 253-263.

Forest, R. : Pour une conception "structuraliste attardée" des structures informationnelles. pp. 283-297.

Revue des études slaves

Tome 73 / 1 ('01)

Novakova, I. : Fonctionnement comparé de l'aspect verbal en français et en bulgare. pp. 7-23.

Revue PArole

15/16 (2000)

di Cristo, A. : La problématique de la prosodie dans l'étude de la parole dite spontanée. pp. 189-250.

Caelen-Haumont, G. & B. Bel : Le caractère spontané dans la parole et le chant improvisé : de la structure intonative au mélisme. pp. 251-302.

17/18/19 (2001)

Vaissière, J. : Changements de sons et changements prosodiques : du latin au français. pp. 53-88.

Duez, D. : Manifestations acoustique et phonétique de la réduction et de l'assimilation contextuelle des segments de la parole conversationnelle. pp. 89-112.

Duez, D. : Signification des hésitations dans la production et la perception de la parole spontanée. pp. 113-138.

Rossi, M. : Le traitement phonologique dans la production de la parole à la lumière des lapsus. pp. 139-168.

Zellner Keller, B. & E. Keller : Écrire le rythme de la parole. pp. 169-190.

Cernocky', J., G. Baudoin, D. Petrovska-Delacrétaz & G. Chollet : Vers une analyse acoustico-phonétique de la parole indépendante de la langue, basée sur ALISP. pp. 191-227.

20 (2001)

Hoare, R. : Attitudes and Motivations of undergraduate learners of French : an Integrative approach. pp. 235-262.

Maneva, B. & G. Konopczynski : L'intégration de la structuration rythmique régionale dans le babil. pp. 263-286.

Moreau, M.-L. : La féminisation des textes : quels conseils à la politique linguistique? pp. 287-314.

21 (2002)

Lefebvre, L. : Dispositifs concrets, méthode de lecture et compétences verbales. pp. 1-34.

Tardif, C., K. Thomas, B. Gepner & V. Rey : Contribution à l'évaluation du système phonologique explicite chez des enfants autistes. pp. 35-72.

Revue québécoise de linguistique

Vol. 30, No 1 ('01)

Chevalier, G. : Comment *comme* fonctionne d'une génération à l'autre. pp. 13-40.

Zuckerman, S. & A. Hulk : Acquiring optionality in French wh-questions: an experimental study. pp. 71-97.

Vol. 30, No 2 ('02)

Thibault, P. : Regard rétrospectif sur la sociolinguistique québécoise et canadienne. pp. 19-42.

Bouchard, D. : La pauvreté de stimuli : quels sont les faits? Trente ans de syntaxe. pp. 43-62.

Heap, D. et Y. Roberge : Cliticisation et théorie syntaxique, 1971-2001. pp. 63-90.

- Durand, J. et C. Lyche : Des règles aux contraintes en phonologie générative. pp. 91-154.
Labelle, M. : Trente ans de psycholinguistique. pp. 155-176.
Vincent, D. : Les enjeux de l'analyse conversationnelle ou les enjeux de la conversation. pp. 177-198.

Revue romane

Vol. 36, no. 2 ('01)

- Moline, E. : *Elle ne fait rien comme tout le monde*. Les modifieurs adverbiaux de manière en *comme*, pp.171-192.
Molinier, C. : Les adjectifs de couleur en français. Eléments pour une classification, pp.193-206.
Skårup, P. : Les valeurs temporelles des temps verbaux du français modernes et ancien, pp.207-234.
Aslanov, C. : Camoufler la parenté : la figure étymologique estompée, pp.235-254.

Vol. 37, no.1 ('02)

- Marnette, S. : Aux frontières du discours rapporté, pp.3-30.
Stage, L. : Les modalités épistémique et déontique dans les énoncés au futur, pp.44-66.
Brabant, R. : Gloire et ironie circonstancielle dans la Phèdre de Racine, pp.67-86.

Romania

Tome 119 ('01)

- Martin, R.: Le préfixe *a-/ad-* en moyen français. pp. 289-322.

Tome 120 ('02)

- Chaurand, J.: (compte rendu) Le français en diachronie: douze siècles d'évolution (Chr. Marchello-Nizia). pp. 239-241.

Romanische Forschungen

Band 113, Heft 4 ('01)

- Simone, R. et D. Cerbasi : Types and Diachronic Evolution of Romance Causative Constructions. pp. 441-473.

- Becker, K. : (compte rendu) *La destre et la senestre. Etude sur le Conte du Graal de Chrétien de Troyes* (Sargent-Baur, B.N.). pp. 563-564.

Band 114, Heft 3 ('02)

- Abecassis, M. : A social study of address patterns in the dialogues of 1930s French films. pp. 295-306.

- Semsch, K. : (compte rendu) *La rhétorique des passions* (Mathieu-Castellani, G.). pp.407-408.

Studia neophilologica

Vol. LXXIII, No. 2. ('01)

- Uhl, P. : *Fatras* --> *fatrasie* ou *Fatrasie* --> *fatras* : un casse-tête étymologique. pp. 211-222.

Studies in language

Vol. 25, No 3 ('01)

Hansen, M.-B. M. : Syntax in interaction: Form and function of yes/no interrogatives in spoken French. pp. 463-520.

Travaux de linguistique

No. 44 ('03) *La préposition (suite) : Sémantique et pragmatique de la préposition*

I. Travaux

Cadiot, P. : Schémas et motifs en sémantique prépositionnelle : vers une description renouvelée des prépositions dites «spatiales». pp. 9-24.

Feigenbaum, S. : Le rapport entre *selon* et *suivant*. pp. 25-34.

Katz, E. : Systématique de la triade spatiale , *en*, *dans*. pp. 35-50.

Paillard, D. : Préposition et rection verbale. pp. 51-68.

Pierrard, M. : *Comme* préposition ? Observations sur le statut catégoriel des prépositions et des conjonctions. pp. 69-78.

Rosier, L. : *Genre* : le nuancier de sa grammaticalisation. pp. 79-88.

Schapira, Ch. : Préposition et conjonction ? Le cas de *avec*. pp.89-100.

Schnedecker, C. : A propos des emplois régis d'*avec*. p.101-114.

II. Hors thème

Lauwers, P. : Forces entripète et centrifuge. Autour du complément circonstanciel dans la grammaire «traditionnelle» de la première moitié du XXe siècle. pp. 115-142.

Hansen, M.-B. M. : La polysémie de l'adverbe *encore*. pp. 143-166.

Verbum

Vol. 23, No 2 ('01) *Du nom au syntagme nominal* (numéro coordonné par Knittel, M.)

Jun, J. Y. : Les syntagmes nominaux "génériques" en français et en coréen. pp. 173-184.

Vol. 23, No 4 ('01) *Sémantique des verbes. Nouvelles approches* (numéro coordonné par Tyvaert, J-E.)

Hickmann, M. : Espace et sémantique des verbes : perspective cognitive et inter-langues. pp. 369-384.

Le Ny, J-F. & Franquart-Declercq, C. : Flexibilité des significations, traits sémantiques et compréhension des métaphores verbales. pp.385-400.

Brion, C. : *Phrasal Verbs* en anglais : réflexions syntactico-sémantiques. pp.401-415

Castagne, E. : Verbes et prépositions : réflexions sur leur contribution syntactico-sémantique dans l'organisation du français et de l'italien. pp. 415-428.

Tyvaert, J-E. : Le Verbe comme entité proto-linguistique : une archéologie des mots lexicaux et une histoire du déploiement systématique des parties du discours dans la production verbale. pp. 429-448.

Andriamamonjy, P., P. Colé, & J. Pynte : Le traitement de l'accord grammatical du genre en français. pp. 449-476.

Vox Romanica

60 ('01)

Liver, R.: Die Etymologie von fr. *trouver* und die bündnerromanischen Reflexe von *tropus* und *tropare*, pp. 117-127.

Hilty, G.: (Bespr.) Prinzipien des lexikalischen Bedeutungswandels am Beispiel der romanischen Sprachen (A. Blank), pp. 252-260.

Limacher-Riebold, U.: (Bespr.) Narrateur et points de vue dans la littérature française médiévale. Une approche linguistique (S. Marnette), pp. 304-307.

Ineichen, G.: (Bespr.) Sémantique de la temporalité en français. Un modèle calculatoire et cognitif du temps et de l'aspect (L. Gosselin), pp. 345-346.

Werner, E.: (Bespr.) Das Zusammenspiel der Verbalkategorien und die französischen Futura (M. Sokol), pp. 346-352.

Lengert, J.: (Bespr.) Mélanges sur les variétés du français de France (J.-P. Chambon, J.-P. Chauveau, S. Gastaud-Correia, F. Langueunière & P. Rézeau), pp. 352-354.

Word

Vol. 53, No. 2 (August '02)

Love, N.: The categories of grammar: French *lui* and *le* (A. Huffman). pp. 243-251.

Zeitschrift für französische Sprache und Literatur

Band 111, Heft 3 ('01)

Nies, F.: Das Land der Griechen in Italien suchend. Bereicherung durch Übersetzen in Frankreich des 16. Jahrhunderts. pp. 249-259.

Touratier, C.: Les trois niveaux de la description linguistique. pp. 227-238.

Lalande, J.-Y. (Bespr.): *Traitement automatique des langues naturelles* (P. Bouillon). pp. 276-281.

Tschida, A. (Bespr.): *La thématization dans les langues* (C. Guimier). pp. 285-289.

Hunnus, K. (Bespr.): *Die Syntax der Negation im Französischen. Eine lexikalisch-funktionale Analyse* (V. Knüppel).

Greciano, G. (Bespr.): *Le figement lexical. Descriptions linguistiques et structuration sémantique* (S. Mejri). pp. 296-299.

Kotschi, T. (Bespr.): *Dépendance et intégration syntaxique. Subordination, coordination, connexion* (C. Müller). pp. 305-309.

Band 112, Heft 1 ('02)

Blumenthal, P.: Profil combinatoire des noms. Synonymie distinctive et analyse contrastive. pp. 115-138.

Siepmann, D. (Bespr.): *Oralité et traduction* (M. Ballard (Hg)). pp. 174-177.

Fesenmeier, L. (Bespr.): *Die französische Synonymie im Spannungsfeld zwischen Paradigmatik und Syntagmatik* (M. Batteux). pp. 177-181.

Blumenthal, P. (Bespr.): *Les noms en français: esquisse de classement* (N. Flaux & D. Van de Velde). pp. 189-193.

Attal, P. (Bespr.): *Le regard du locuteur 2. Pour une linguistique des traces énonciatives* (H. NOElke). pp. 210-213.

Stein, A. (Bespr.): *Distribution et sémantique des constructions Nom de Nom* (C. Rouget). pp. 216-218.

Blaikner-Hohenwart, G. (Bespr.): *Diskursanalyse. Untersuchungen zum gesprochenen Französisch.*

Akten des gleichnamigen Sektion des 1. Kongresses des Franko-Romanisten-Verbands (B. Wehr & H. Thomaßen (Hgg.)). pp. 218-221.

Band 112, Heft 2 ('02)

Bernard, P. : L'ATILF et ses ressources linguistiques informatisées. pp. 69-79.

Becker, M. G. (Bespr.) : *L'adjectif. Entre nom et verbe* (J. Goes). pp. 92-95.

Thielmann, W. (Bespr.) : *Die Funktionsbereich Passiv im Französischen. Ein Beitrag aus kontrastiver Sicht* (C. Polzin). pp. 104-107.

Lavric, E. (Bespr.) : *Strégie d'argumentation et de politesse dans les conversations d'affaires. La séquence de requête* (C. Thomsen). pp. 107-109.

Zeitschrift für romanische Philologie

118 Heft 1 (2002)

Reiner, F. : Akustische Terminologie und Neulatein : einige wortgeschichtliche Anmerkungen. pp. 25-30.

Naguschewski, D. : Zur Bedeutung und Rezeption eines Sprachgesetzes : die *Loi 118 du 2 Thermidor, l'an II de la République française*. pp. 31-46.

118 Heft 2 (2002)

Cropp, G. M. : Le Char saint Martin : désignation de la Grande Ourse. pp. 173-181.

118 Heft 3 (2002)

Thompson, R., E. Friesen & R. Taylor : "C'est li riule de vo vie...". Texte d'instruction pieuse du XIIIe siècle. pp. 333-350.

Makamina, J. B. : De "subjonctif" à "virtualisatif personnel" : essai de dénomination sémantico-formelle. pp. 351-359.

118 Heft 4 (2002)

Brook, L. C. : Allusion à l'antiquité gréco-latine dans l'Entrée d'Espagne. pp. 573-586.

Hasenkamp, W. : Fr. étymologie populaire 'Volksetymologie' und seine Terminusgeschichte. pp. 587-597.